



HAMBOORG.CITY

نام لآ رد نایج راج یارب ناگیار مرف ت لپ

- ✓ امش نابز هب 24/7 رای تسد
- ✓ اه تلهم یروآدای

- ✓ یمسر دانسا رنک سا
- ✓ هنیزه کمک یاه باسح نی شام

دوب دهاوخ ناگیار هشیمه و تسا — hamboorg.city

امش قوقح و زیون، مارآ تاقوا — یگیاسمه قح

دینادب دیاب نام لآ رد یگیاسمه تاعازن و ادص و رس تا ضراعت، مارآ تاقوا هرابرد هچنآ

Deutsche Begriffe: Nachbarschaftsrecht | Lärmbelästigung | Ruhezeiten | Immissionen | Grenzabstand | Nachbarschaftsstreit

درداد تیمه یگیاسمه قح اچ

یاه نامتخاس رد بلغا، دننکیم یگدنز **یاهراجا یاه نام تراپ** آ رد مدرم زا یرایسب، نام لآ رد نیناوق و **لباقتم مارتحا** دنمزاین **زیم آتم لاسم یگدنز**. کزان یاهراوید اب یدح اودنچ تساحضاو.

تسا هدش میظنت نوناق نیدنچ رد یگیاسمه قح:

- (راشتنا و تیکلام قوقح) §§ 903-924 (BGB) — **نام لآ یندم نوناق**
- **مارآ تاقوا و ادص زا تطافح** — **یتلایا راشتنا زا تطافح نوناق**
- **رحوم/هناخ بحاص یدرف نیناوق** — **هناخ نییآ**
- **یاه قطنم یاه یگژیو** — **لاردف یاه تلایا یگیاسمه قح نیناوق**

نام لآ رد مارآ تاقوا

ینوناق مارآ تاقوا

هرود	نوناق
بش مارآ	تعاس ات قطانم یخرب رد) 6:00 ات 22:00 تعاس (7:00)
رهط مارآ	تسین ینوناق اج همه رد) 15:00 ات 13:00 تعاس، (هناخ نییآ رد بلغا)

ه‌رود	نوناق
لیطعت یاه‌زور و ه‌ب‌نش‌کی	(بش مارآ دن‌نام) زور لوط مارآ

ت‌س‌ا ی‌ن‌ع‌م ه‌چ ه‌ب "مارآ"؟

دی‌اب مارآ تا‌ق‌وا لوط رد

زا ج‌راخ رد اه‌وگ‌ت‌ف‌گ و نو‌ی‌زی‌ولت ، ی‌قی‌س‌وم — دین‌ک ظ‌ف‌ح ار ق‌ات‌ا ی‌اد‌ص ح‌ط‌س • دن‌ش‌اب‌ن ندین‌ش ل‌ب‌اق ام‌ش نام‌ت‌را‌پ‌آ

• ی‌ن‌ز ن‌م‌چ ، ش‌ک‌چ ، یراف‌ح — دین‌کن راد ب‌خ‌اص ی‌اه‌راک

• وی‌وش‌س‌ابل نی‌ش‌ام — دین‌کن ه‌د‌اف‌ت‌س‌ا راد ب‌خ‌اص ی‌گ‌ن‌اخ ی‌اه‌ه‌اگ‌ت‌س‌د (د‌ن‌ه‌د رازآ ار نارگ‌ی‌د ر‌گ‌ا) ن‌ک‌ک‌ش‌خ

ت‌س‌ا زاج‌م ی‌زی‌چ ه‌چ

• (یداع ی‌اه‌وگ‌ت‌ف‌گ ، ش‌ود ، ز‌پ‌وت‌خ‌پ) ی‌گ‌دن‌ز یداع ی‌اه‌اد‌ص •

• اد‌ص ی‌ن‌وناق رط‌ن زا نی‌ا ، دین‌رگ‌ب و دین‌ک ی‌زاب دن‌ناوت‌یم ناک‌دوک — ناک‌دوک ی‌اد‌ص (BGH م‌ک‌ح) !ت‌س‌ی‌ن

• مارآ تا‌ق‌وا لوط رد ی‌ت‌ح — ق‌ات‌ا ح‌ط‌س رد ی‌قی‌س‌وم •

• ه‌ری‌غ و ب‌آ ه‌ل‌ولت‌س‌ک‌ش ت‌روص رد ت‌اری‌م‌ع‌ت — یرارط‌ض‌ا ت‌ال‌اح •

لوم‌ع‌م ی‌گی‌اس‌مه تاعازن

اد‌ص

لوم‌ع‌م دراوم .ت‌س‌ا ناگی‌اس‌مه نی‌ب عازن لی‌لد نی‌رت‌ج‌یار اد‌ص

• ه‌ت‌ف‌ه رخ‌آ ای بش‌اص‌وص‌خ — دن‌لب ی‌قی‌س‌وم •

• ی‌ب‌و‌چ ف‌ک‌اب ی‌اه‌راج ی‌اه‌نام‌ت‌را‌پ‌آ رد — ک‌ان‌ت‌ش‌ح‌و ی‌اه‌اد‌ص و مد‌ق •

• د‌ش‌اب یرادا فل‌خت دن‌ناوت‌یم ر‌م‌ت‌س‌م ق‌اوق‌او — گ‌س س‌را‌پ •

• زاج‌م تا‌ق‌وا رد ط‌اق‌ف یراف‌ح — دین‌ج‌ت‌/ت‌ی‌اس •

• تی‌اع‌ر ار 22:00 ت‌ع‌اس زا بش‌مارآ ، ه‌ام رد راب 1-2 ر‌ث‌ک‌اد‌ح :اه‌ن‌ش‌ج و اه‌دل‌وت — ی‌نام‌ه‌م دین‌ک

ق‌ح‌چ‌یه !ت‌س‌ی‌ن ت‌س‌رد نی‌ا — "دیده دن‌لب ی‌اد‌ص دین‌ناوت‌یم ه‌ام رد راب کی" :ه‌ناس‌ف‌ا دوش‌یم لام‌عا ه‌ش‌یمه بش‌مارآ .درادن دوج‌و ه‌ام رد "راد ب‌خ‌اص بش" ی‌ارب

ندرک باب‌ک

اما ،ت‌س‌ا زاج‌م‌اس‌اس‌ا س‌ار‌ت‌ای ن‌ک‌ل‌اب ر‌ب ندرک باب‌ک

- دوش عونمم دن اوتیم دح زا شیب وب و دود
- دننکیم عونمم نکلاب رب ار گنس لاغر لیرگ ه ناخ یاهه مان نی آی خرب
- تسا زاجمّ الوعمم یکی رتکلا لیرگ
- (تسا توافقتم ماکح) دوشیم یقلت لوقعم هام رد راب 2-3 — تاعفد دادعت
- دننکیم یریگولج تاعازن زا و تسا ه ناب دوم لبق زا ناگیاسمه هب یناسرعالمطا

ندیشک راگیس

- تسا زاجمّ اساسا نکلاب و دوخ نام تراپآ رد ندیشک راگیس
- دننک تساوخررد ار فقوت دن اوتیم ناگیاسمه دح زا شیب دود وب تروص رد
- تحت ناگیاسمه رگا دنریذپب ار ینامز یاهت یودجم دیاب اهیراگیس: (2015) BGH مکح
- دنریگ رارق ریثأت
- دننک تسه نکلاب رب راگیس تی عونمم لماش هراجا یاهداد رارق یخرب

اهوب

- دنوش هتفریذپ دیاب زپوتخپ یداع یاهوب — زپوتخپ
- هدافتسا شکاوه زا ، دیدن بپب ار اهه رجنپ — (یزپدود ، ندرکخرسّ الثم) یوق یاهوب
- دینک
- دیراذگن ناکلپ ای نکلاب رب ار هلابز — هلابز

ه یاسمه ناووع هب امش قوقح

فقوت قح

داجیا یلوب قلب اقریغ یاهرازآ ای دریگب هدی دان ار مارآ تاقوا رمتسم روط هب ه یاسمه رگا دین اوتیم ، دنک:

1. دینک تبحص ینیع و ه ناب دوم اب — دینک تبحص
2. ادص قباوس ابّ اچیچرت ، یبتک تروص هب — دیهدعالمطا رجوم هب
3. (بشّ اصوصخ) مارآ لالتخا یارب — دیریگب سامت ار طبضومطن رتفد
4. داج بش لالتخا یارب — دینک ادص ار سیلپ
5. (تدش هب هتسب 10-20%) مئاد لالتخا یارب — هراجا شهاک
6. یلحم هاگداد رد فقوت یوعد :هار نیرخآ — یوعد

ادص قباوس نتشاد هگن

دیریذپب ار ادص قباوس دیاب هراجا شهاک ای تیاکش یارب

- (ات-زا) **نامز و خیرات**
- (دایرف، یرافح، مدق، یقیسوم) **ادص عون**
- شزرل اهرآوید، لتخم باوخ، تسین یندینش نویزیولت) **ریثأت/ادص زا یریگولج** (دندراد)
- (ناگیاسمه رگید، ناگیاسمه) **ناده‌اش**
- دیریذپب **هتفه 4-2** لقادح ارقب اوس

یگیاسمه تاعازن لِح

1. یصخش هملاکم

لِح ارق تاعازن زا یرایسب **هناپدوم هملاکم**. دندنکیم تیذا هک دندنادیم ناگیاسمه بلغا:
تاکن، دندنکیم:

- ماهتا نودب، دینامب ینیع
- دیربب مان ارق صاخ یاهتیعیقوم
- دینک ادیپ یلحه‌ارمه اب

2. رواد / یج‌نایم

یگیاسمه تاعازن رد هک دندراد دوجو **اهیج‌نایم** ای **نارواد** لاردف یاهتلایا زا یرایسب رد:
دندنکیم کمک:

- (€ 20-50) نازرا ای ناگیار
- هنافرطیب یرگیج‌نایم
- لامش لاثم ناوئع هب) **یرابجا یوعد زا لبق** لاردف یاهتلایا یخرب رد (نسه، نریاب، ایلاف‌تس‌و‌ن‌یار)

3. رجوم ندرک ریگرد

دناوتیم. تسنا ناگ‌دندنکه‌راجا مامت هب تبسن **تبقارم هفیطو** یاراد رجوم:

- محازم هندنکه‌راجا هب **راطخا**
- دنک لامغا ارق **هناخ نییآ**
- مئاد لالتخا لیلد هب **خسف**: دیدش دراوم رد

4. سیلپ / طبضومظن رتفد

- (تاناوئح، هلابز، مارآ لالتخا) مئاد لئاسم یارب — **طبضومظن رتفد**
- (یلحم هرامش ای 110 سن‌اژروا) داح بش لالتخا یارب — **سیلپ**

- **€ 50-5.000**: مارا لالتخا یارب همیرج •

یاهراجا یاهنام تراپآ رد صاخ نی ناوق

هناخ نیی آ

لومعم نی ناوق. تساهراجا دادراق زا ی شخب **هناخ نیی آ**:

- (یراکزیمت هتفه) ناکلپ یراکزیمت
- (نوناق زا رتتخس بلغا) مارا تاقوا
- کرتشم یاهاضف زا هدافتسا
- یگناخ یاهناویح نی ناوق
- نکلابل رب سابل ندرککشخ

ناکلپ

- هلابز, (اشتآ ینمی) هکسل لاک, شفک: **دیهدن رارق**
- دشابن **شتآ ینمی ی نارگن** رگا دنوش هداد رارق دنناوتیم اههکسل لاک: انشتسا (هاگداد مکح)
- دینک تیاعر ار یراکزیمت هتفه — **دیراد هگن کاپ**

اهیجراخ یارب تاکن

- 1. دیسرپب رجوم زا و دیناوخب ار هناخ نیی آ — دیریگب دای ار نی ناوق.**
- 2. دیهدن دلبلب ی ادص هک تسایعی بظ اهروشک زا یرایسب رد — یگنهرف یاهتوافت.** تسا دنمشزرا مارا ناملا
- 3. یبوخ ریثأت ناکملقن ماگنه هنادوم مالس کی — دینک مالس ناگیاسمه اب.** دراذگیم
- 4. ار رجوم, دیدرت تروص رد. دوشیم دیدشت عیرس یریگرد — دینامب مارا: تاعازن رد.** دینک ریگرد